

〔比〕吉贝尔·德莱雅 让·路易·马里耶/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘



故事书
第六辑
57

玛蒂娜

和让和好了



贵州出版集团
贵州教育出版社

故事书



第57册

玛蒂娜

和让和好了

〔比〕吉贝尔·德莱雅 让·路易·马里耶/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团
贵州教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜和让和好了 / (比) 德莱雅文; (比) 马里耶绘; 王文静译. -- 贵阳: 贵州教育出版社, 2013.11 (2016.5 重印)
(玛蒂娜故事书. 第6辑)
ISBN 978-7-5456-0541-9

I. ①玛… II. ①德… ②马… ③王… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 268512 号

著作权合同登记号: 图字 22-2013-43

martine j'adore mon frère

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 2007 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

玛蒂娜和让和好了

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm × 1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0541-9

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

厂址: 北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话: 010-67887676 邮编: 100176



图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜和让和好了 / (比) 德莱雅文; (比) 马里耶绘; 王文静译. -- 贵阳: 贵州教育出版社, 2013.11 (2016.5 重印)
(玛蒂娜故事书. 第6辑)
ISBN 978-7-5456-0541-9

I. ①玛… II. ①德… ②马… ③王… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 268512 号

著作权合同登记号: 图字 22-2013-43

martine j'adore mon frère

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 2007 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

玛蒂娜和让和好了

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm × 1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0541-9

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

厂址: 北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话: 010-67887676 邮编: 100176

故事书



第57册

玛蒂娜

和让和好了

〔比〕吉贝尔·德莱雅 让·路易·马里耶/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团
贵州教育出版社



玛蒂娜稳稳地、轻轻地把另外两张牌搭了上去。哇，成功了！

“胖胖，求求你，”她小声地说，“求你别摇尾巴了。一点轻微的气流都会带来一场大灾难。”

对于正在靠近的让来说，这可是捉弄玛蒂娜的好机会。

“你知道恶狼的故事吗？它会对三只小猪的房子吹气。”他说着，鼓起嘴巴深深地吸了一口气。

胖胖赶紧阻止他。它呜呜低吼，并亮出了牙齿：“我是城堡的守卫！狼或是捣蛋鬼，小心你们的屁股！”

毫无疑问，胖胖不是在开玩笑。让听懂了它的话。他小心而且飞快地退到了后面。



弟弟阿兰也几乎不敢喘气。他看到黑桃皇后轻轻颤动，玛蒂娜又在上面架上一张红心J。还差一张牌，然后……



不要！让用力丢过来一只小丑，把脆弱的纸牌城堡砸倒了。方块、红心、黑桃和梅花在空中乱舞，就像秋天被风卷起的落叶。





城堡只剩下一片废墟。玛蒂娜生气极了，她扑向哥哥，跟他打了起来。

“够了！”妈妈叫道，“我不希望听到任何争吵的声音。你们现在立刻都给我回各自的房间去！在吃饭之前，不要让我看到你们！”



玛蒂娜猛地甩上门，扑到床上。

太不公平了！她想要大声喊出来，让所有人都知道她的委屈。



“让，我讨厌你！”她大喊，并挥出拳头晃了晃，“妈妈为什么要凶我呀，这次明明不是我的错！昨天确实是我不对，我偷拿了他的海报，但还不是因为他……他干吗了来着？”



“无论如何，在这个家里，总是我不对！”

吃饭的时候，大家都很安静。玛蒂娜决定向塞德里克倾诉自己的苦恼。她在爸爸的书房里才待了五分钟，就又出了事儿。

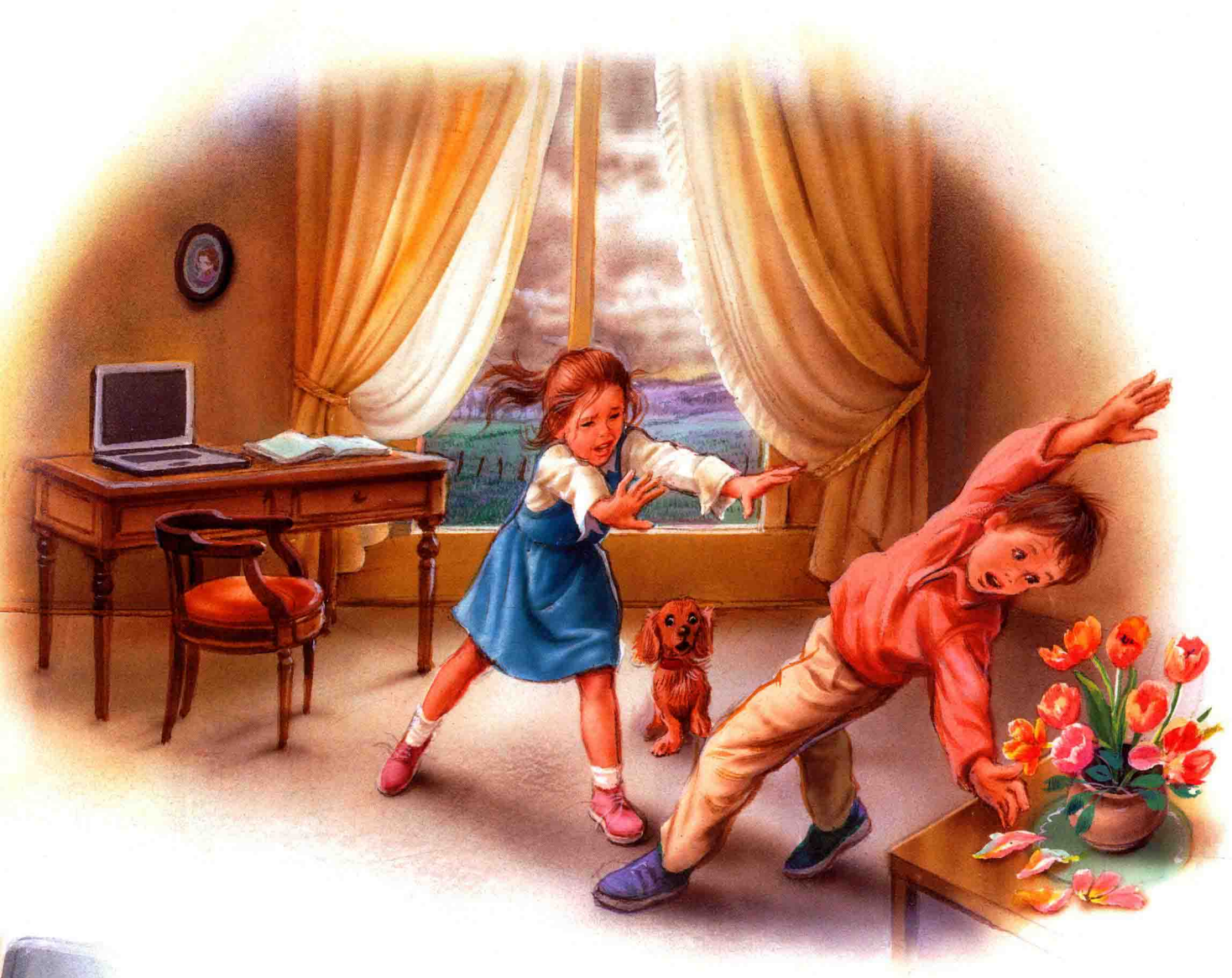




“你在写邮件吗？”
让走过的时候问，“要
发给谁啊？”这个好奇
的家伙接着问：“谁？
塞德里克？哦，你真的
恋爱了啊，哈哈。”

玛蒂娜再也听不下
去了，她的怒气终于爆
发了……





她猛地爆发出一股力量，把讨厌鬼让推开。她还想冲他喊：“别来烦我！”但是，让被推得失去了平衡，撞在了小桌子上。

在这片混乱中，桌上的花瓶掉在地上打碎了，文件和小摆件也撒得满地都是……

让用手捂住脸，鲜红的血从他的手指缝中渗了出来。

玛蒂娜吓坏了，她战战兢兢地问：“你……你还好吗？”



让颤抖着站了起来。玛蒂娜想要帮助他，搀扶他，但是让甩了下肩膀，把她推开了。他呜咽着，一个人独自晃晃悠悠地走到客厅里。

妈妈吓坏了，让哭得上不来气儿，爸爸也赶紧跑了过来。

“快让我看看你的伤口！我们要带你去医院！快去取车！”爸爸一把抱起让，边走边说。





“玛蒂娜！你待在家里照看阿兰。
现在，什么也别说了！”

妈妈开车，爸爸陪着让坐在后座上。马达发动，汽车开走了。

玛蒂娜僵在原地，动弹不得。这阵混乱过后，一片寂静和突然而来的孤独感让她浑身颤抖起来。她感到难受极了，不知道该怎么办才好。



玛蒂娜靠在墙边，整个身子滑到地板上。她伤心地蜷成一团，开始大哭起来。

她哭呀哭，哭个不停。胖胖从来没有见过她哭成那样，它先是跑到小主人的身边观察着她，想搞清楚到底发生了什么事，可还是不明就里，只好惊慌地跑来跑去，最后，它用湿漉漉的狗鼻子把小主人紧握的双手拱开。

“玛蒂娜，我在呢！发生什么事儿了？告诉我！”